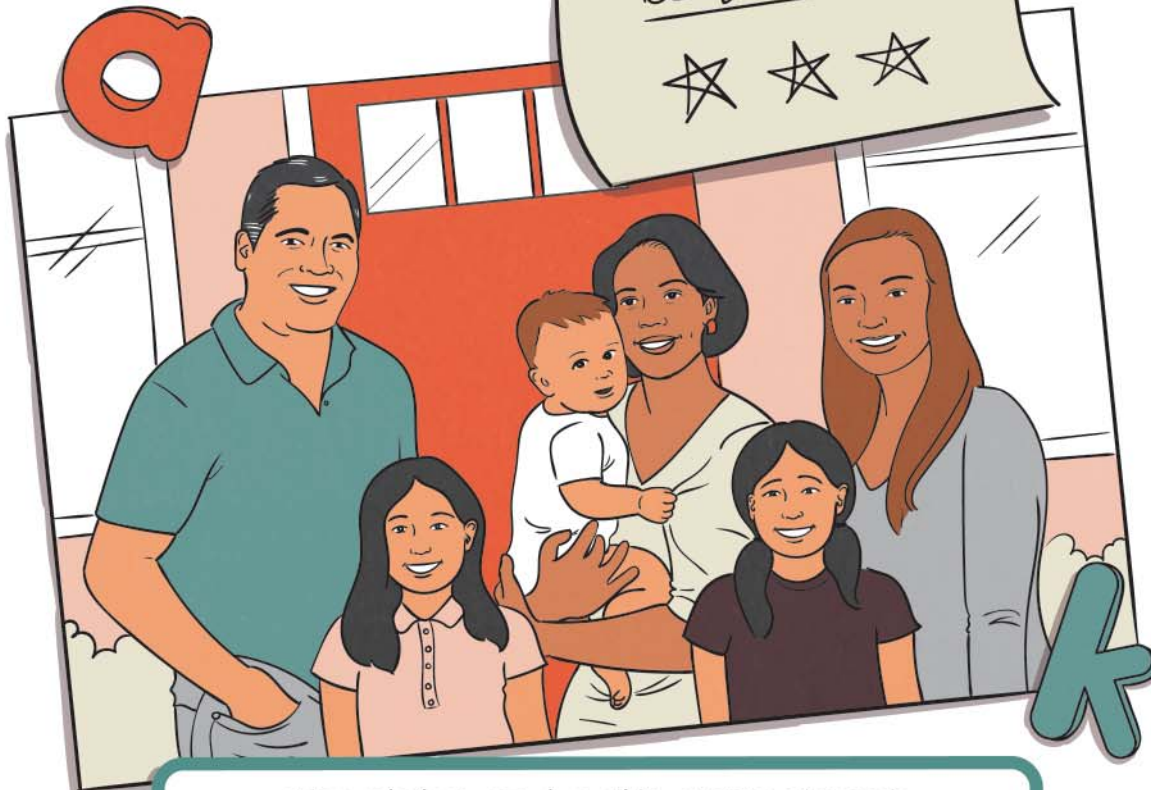


MARIA Y JESUS,

Sus Cuatro Hijos,

y Algunos mitos
Sobre la Ley de
los Diez Años



¿Es verdad que puede recibir estatus *migratorio permanente* en los Estados Unidos si ha estado en el país por *más de diez años*? Seguiremos con un cuento que responde a esa pregunta.

Producción de **Massachusetts Law Reform Institute**, 2017

Arte creado por el **Graphic Advocacy Project**

Imprimido con el apoyo de **la Alcaldía de Boston, Mayor's Office for Immigrant Advancement**, y **Red Sun Press**



Si tienes que quedarte en la casa para cuidar a Jesusito después de su cirugía, te puedo ayudar con tu aplicación de asistencia.



Pero no tenemos papeles de inmigración. Llegamos sin visa hace más de *quince años*.

¿Tal vez pueden aplicar para la ley de los 10-años y sacar tarjeta verde?



! CUIDADO:

Tiene que estar en procedimientos de deportación para ser elegible para las protecciones de la ley de los 10-años. Inmigración tiene que poner cargas en su contra o arrestarlo para iniciar el caso y tendrá que aparecer frente a un juez. Sólo entonces pueda aplicar para la ley de los 10-años.

¡Siempre pídale consejos a un abogado!
Si pierde el caso, es posible que lo deporten.

← ABOGADA



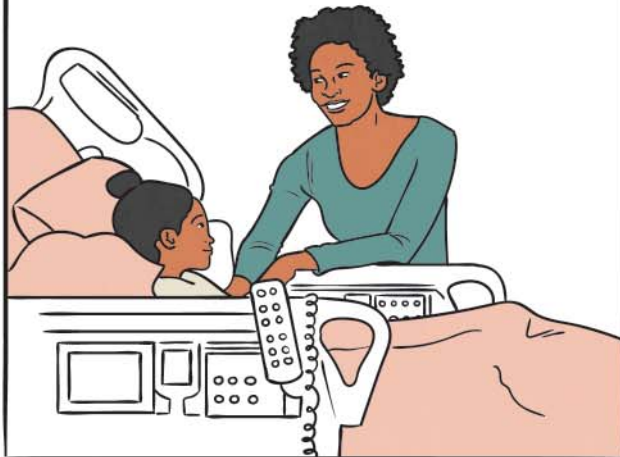


CUIDADO:

Para ser elegible para la ley de los 10-años, llamada "Cancellation of Removal" deben de tener documentos que comprueban **3 cosas**:



1. Su deportación le causará **extrema dificultad** a su pareja, padre o madre, o a algún hijo ciudadano o residente permanente, dificultades que sean distintas a las normales para una persona deportada.



2. Usted no tiene antecedentes criminales y sí tiene **buenos morales y buen carácter**. Merece estar en los Estados Unidos.

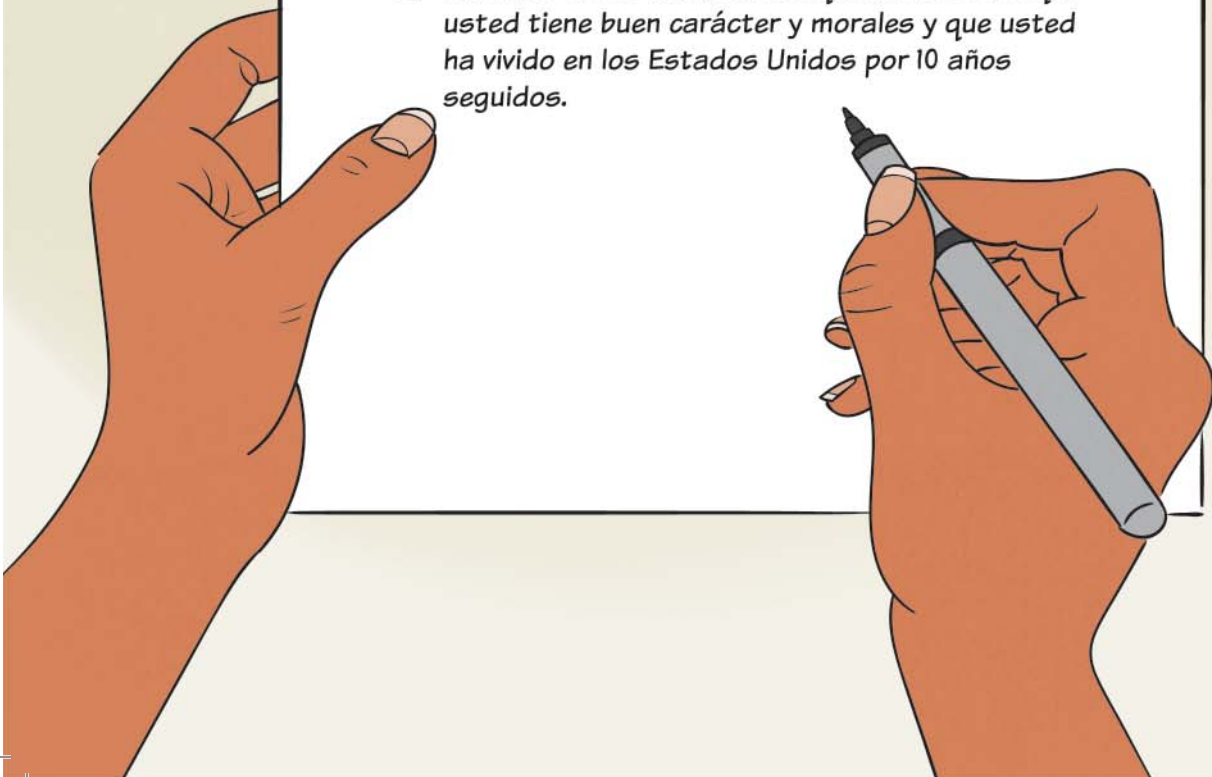


3. Usted ha permanecido en los Estados Unidos durante los últimos 10 años seguidos. No ha viajado a ningún otro país por mucho tiempo.



Estos son algunos de los documentos que debe de tener en el caso de que tenga que aparecer frente a un juez y necesite aplicar para la ley de los 10-años:

- Certificados de nacimiento de sus hijos ciudadanos.*
- Reportes médicos que comprueben que si lo deportan, su hijo o hija ciudadano o residente permanente va a pasar mucha dificultad.*
- Otros documentos que demuestren los efectos negativos que vendrán a cabo si usted es deportado. Especialmente las dificultades que sentirán sus parientes ciudadanos.*
- Archivos de la escuela de los niños*
- Archivos de empleo y pago de impuestos*
- Cartas u otros documentos que demuestren que usted tiene buen carácter y morales y que usted ha vivido en los Estados Unidos por 10 años seguidos.*





¿Crees que mi accidente de carro va a contar en contra de mí?

Fue hace 14 años. Tenías solo 18 años de edad.

Pero tuve que ir a la corte y pagar una multa. ¿Te acuerdas lo que dijo el abogado sobre antecedentes criminales?

Sí, debes llamar al abogado y pedirle su opinión.

También voy a buscar los papeles del caso para poder enseñárselos.





CUIDADO:

Un antecedente criminal puede afectar sus posibilidades de calificar para muchos tipos de estatus migratorio, *incluso la ley de los 10-años*. En algunos casos pueden deportarlo simplemente por tener un antecedente criminal.

Es muy importante que obtenga copias de *TODOS* los archivos de sus antecedentes criminales y que los examine con su abogado.

El abogado debe informarle si el antecedente puede impedirle permanecer en los Estados Unidos.





*¡SIEMPRE busque la
asesoría de un abogado o
una organización
comunitaria confiable!*

Greater Boston Legal Services

197 Friend Street
Boston, MA 02114
(617) 371-1234
<https://www.gbls.org/>

MetroWest Legal Services

63 Fountain Street, Suite 304
Framingham, MA 01702
(508) 620-1830 ext. 234
<http://www.mwlegal.org>

**East Boston Ecumenical
Community Council**

50 Meridian Street, Suite B-1
East Boston, MA 02128
(617) 567-2750
<http://www.ebecc.org/>

Centro Presente

12 Bennington Street, Suite 202
East Boston, MA 02128
(857) 256-2981
<http://www.cpresente.org/>

Northeast Legal Aid

181 Union St., Ste. 201, Lynn, MA
50 Island St., #203A, Lawrence, MA
35 Merrimack St., Ste. 302, Lowell
(978) 458-1465 | 1-800-336-2262
<http://www.northeastlegalaid.org/>

**Catholic Charities Refugee and
Immigrant Services**

275 West Broadway
South Boston, MA 02127
(617) 451-7979
Haitian TPS: (617) 464-8004
<http://www.ccab.org/>

**Irish International Immigrant
Center**

One State Street, Suite 800
Boston, MA 02109
(617) 542-7654
<http://www.iiicenter.org/>

**Political Asylum/Immigration
Representation Project**

98 N Washington Street, Suite 106
Boston, MA 02114
(617) 742-9296
<http://pairproject.org/>

**Community Legal Services &
Counseling Center**

1 West Street
Cambridge, MA 02139
(617) 661-1010
<http://www.clsacc.org>

**Community Legal Aid and
Central West Justice Center**

405 Main St., 4th Fl., Worcester, MA
(508) 752-3718
1 Monarch Pl., Ste. 400, Springfield
(413) 781-7814
<http://www.communitylegal.org/>

**Catholic Social Services of Fall
River**

1600 Bay Street
Fall River, MA 02724
(508) 674-4681
<http://www.cssdioc.org>

**Ascentria Immigration Legal
Assistance Program**

11 Shattuck Street
Worcester, MA 01605
(774) 243-3045
<http://www.ascentria.org/ilap>

Victim Rights Law Center

115 Broad Street, 3rd Floor
Boston, MA 02110
(617) 399-6720
<http://www.victimrights.org/>

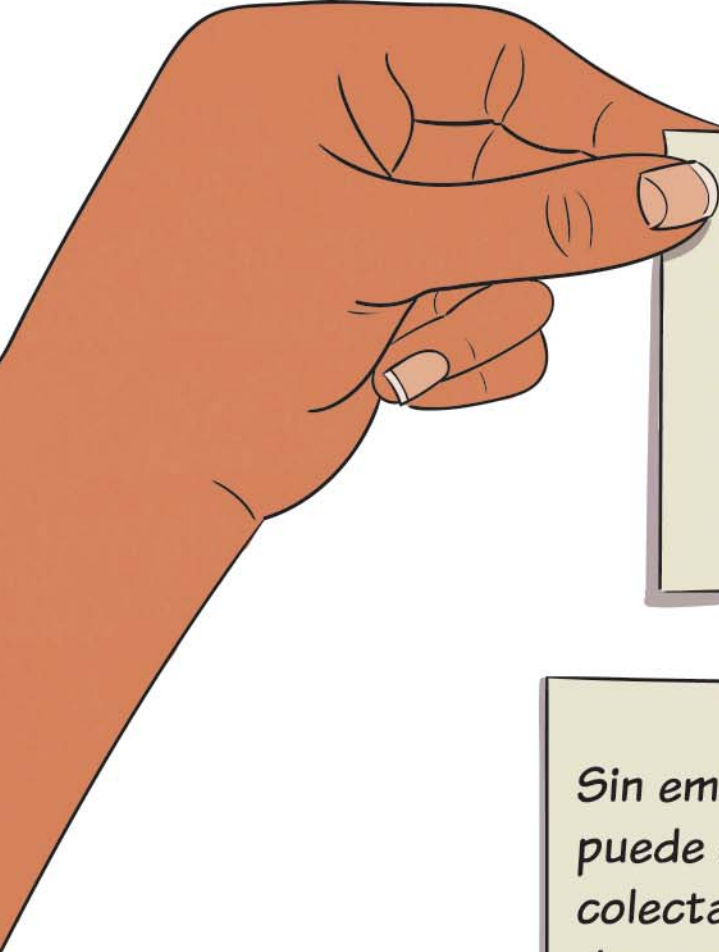
Berkshire Immigrant Center

First Baptist Church
88 South Street
Pittsfield, MA 01201
(413) 445-4881
<http://berkshireic.com/>

**Justice Center of Southeast
Massachusetts LLC**

231 Main St., Ste. 201, Brockton, MA
(508) 586-2110
460 West Main St., Hyannis, MA
(508) 775-7020
22 Bedford St., Fall River, MA
(508) 676-6265
<http://www.sccls.org/>

Recuerden:

A hand with a brown skin tone is holding a light green rectangular note. The hand is positioned on the left side of the note, with the thumb and index finger gripping the top edge.

Debe consultar a un abogado para saber si la ley de los 10-años podrá ayudarle en algún futuro.

Aún si esta ley puede ayudarle, tendrá que esperar la oportunidad para hacer una aplicación.

Sin embargo: *sí* puede empezar a coleccionar sus documentos ahora.

el fin



MLRI MASSACHUSETTS
LAW REFORM
INSTITUTE

